

VOKSENÅSEN  
ÅRSMELDING  
2020



VOKSENÅSEN  
1960–2020



## Innhold

s. 3	Leder
s. 4	Virksomheten
s. 7	Året i korthet
s. 17	Kuratortekst «Luta-lägga-stapla»
s. 18	Styret og ledelsen
s. 20	Arbeidsmiljø
s. 23	Bærekraftig drift
s. 24	Miljørapportering
s. 28	Samarbeid og statistikk ideell virksomhet
s. 30	Revisjon av årsregnskap
s. 32	Revisjon av miljørapportering.
s. 33	Bildetekster og fotokreditering

## I bevegelse

I innledningen til en årsberetning pleier man å oppsummere året som har gått, fortelle om alt man har fått til og om hva som er i emning. Det vil jeg prøve også i år, men jeg sier *prøve* for i skrivende stund er fortsatt alt i bevegelse og det er vanskelig å forstå eller forklare hva som egentlig har skjedd og ikke minst hva som blir de fremtidige konsekvensene.

Da beskjeden om full stans i samfunnet kom i midten av mars gikk vi som de fleste andre inn i en fase av sjokk og vantro. Voksenåsen hadde imidlertid det fortrinnet at selv om vi hadde hatt en strålende start på året var arbeidet med å omstille og effektivisere driften, etter mange år med underskudd, allerede igangsatt. Derfor bestemte vi oss relativt raskt for å ta steget fullt ut og arbeide med mål om en liten, agil organisasjon og en ny profil for virksomheten. En som ikke bare skulle ta oss ut av krisen, men være bærende inn i neste tiår.

I løpet av høsten fikk vi mulighet til å teste ut mange av våre nye ideer og produkter. Med pizzaservering og take away knyttet vi tettere bånd med nærområdet og med vegansk is og bakevarer nådde vi et ungt og urbant publikum. Lunsjen servert i matboks var tenkt som et smitteverntiltak, men ble en umiddelbar suksess hos våre kurs- og konferansegjester. Det samme gjaldt automatisert bestilling og betaling.

Møtet mellom ungdommer i et trygt og kreativt miljø står sentralt i all vår ideelle virksomhet. For å få det til i et år som dette måtte vi bevege oss raskt og i ukjent terreng. Mens seminarer og samtaler fant sin plass på digitale læringsplattformer, arbeidet vi hele tiden med flere parallelle planer for det som skulle finne sted på Voksenåsen. Ville grensene være åpne, hvor mange var det lov å ta imot her og ville studentene selv tørre å komme?

På samme måte jobbet vi inn i det siste med planer om å feire Voksenåsens 60-årsjubileum her på huset sammen med politikere, samarbeidspartnere og alle ansatte gjennom tidene. Da det likevel ikke lot seg gjøre lagde vi isteden en jubileumsfilm. Den gikk på luften den 2. oktober Kl.1230, det vil si på slaget 60 år etter at DD.MM Kongen av Sverige og Kongen av Norge ankom Voksenåsen, for den høytidelige innvielsen av Norges Nasjonalgave til Sverige.

Voksenåsen ble til i det som kalles optimismens tiår. Fremtidstroen var sterk, og verden var i endring. Nå står vi ved et nytt tidsskille. Fremtiden er uviss, men at det kommer endringer er sikkert. Da vil vi få god bruk av erfaringene vi har gjort oss i år og kunnskapen vi har opparbeidet ved å være i kontinuerlig bevegelse.

Til slutt vil jeg takke alle ansatte for en fantastisk innsats gjennom et år med nesten bare motvind. Takk til styret som har hjulpet oss å navigere i tåken og takk til eierne våre, Kulturdepartementet og Statens fastighetsverk, uten viss støtte vi aldri hadde nådd land.

Maria af Klinteberg Herresthal  
*administrerende direktør*

## Virksomheten

Voksenåsen er Norges nasjonalgave til Sverige som takk for hjelpen under annen verdenskrig. Institusjonen drives som et norsk aksjeselskap, heleid av den svenske stat gjennom Kulturdepartementet. Den svenske regjeringen utnevner styret.

I tildelingsbrevet til Voksenåsen for 2020 er oppdraget beskrevet slik:

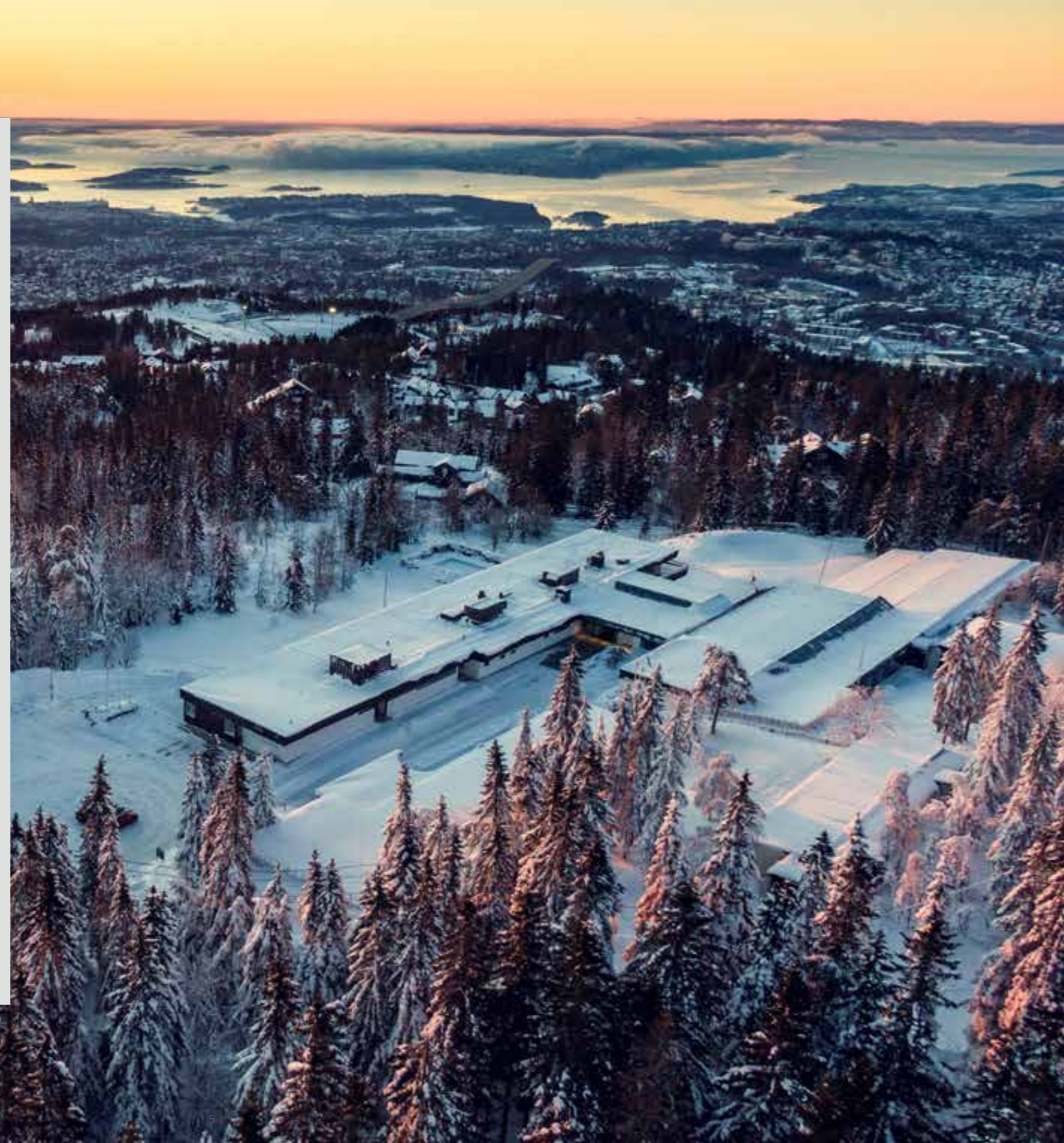
*Voksenåsen ska genom olika former av kontaktskapande verksamhet stärka samhörigheten mellan svenskar och norrmän samt öka den ömsesidiga kunskapen om ländernas samhällsliv, språk och kultur.*

*Voksenåsen ska vara en självklar mötesplats och ett väl utnyttjat debattforum för kultur- och samhällsliv i Sverige och Norge. Voksenåsen ska därför ha en hög andel arrangemanget i samverkan med myndigheter och organisationer i både Sverige och Norge samt ett varierat programutbud.*

*Voksenåsen ska erbjuda sina gäster en boendemiljö som, hävdar sig väl i konkurrens med liknanden anläggningar i Osloområdet samt uppnå god lönsamhet med bibehållen respekt för Voksenåsens grundläggande syfte.*

Voksenåsen ska i sin verksamhet integrera ett jämställdhetsmångfalds- och barnperspektiv samt internationellt och interkulturellt utbyte och samarbeide.

Voksenåsen AS har et såkalt *særskilt beslutat samhällsuppdrag*. Samfunnsoppdraget blir vedtatt av Sveriges riksdag og har som formål å skape andre effekter enn økonomisk avkastning til eier.





## Året i korthet

### Start og stans

Etter en fantastisk start med norsk regjeringskonferanse på Voksenåsen allerede på årets andre dag, og så besøks- og omsetningsrekord i januar og februar, rammet koronapandemien Norge og verden. Alle vårens bestillinger og arrangementer ble flyttet eller kansellert og forutsetningene for drift forsvant nærmest over natten.

Voksenåsen holdt stengt fra midten av mars til begynnelsen av august og all personale var helt eller delvis permittert i denne perioden.

Det stod tidlig klart at nedstengingen av samfunnet ville få konsekvenser på lang sikt, både for besøksnæringen og kulturbransjen, og dermed også for den kommersielle og ideelle virksomheten på Voksenåsen. Man begynte derfor umiddelbart å arbeide med forskjellige scenarioer og utviklet samtidig et moderne og enkelt tilbud for å kunne tiltrekke seg et mer lokalt publikum, og for å kunne tilpasse ressursbruken til en gradvis åpning.

Nyheten om pizza og hjemmelaget is spredte seg raskt i nærområdet og i sosiale medier og trakk en jevn strøm av nye og gamle gjester gjennom hele høsten.

Voksenåsen har store og luftige lokaler hvor det er trygt og enkelt å overholde smittevernregler. Dette bidro til en anstendig aktivitet innen kurs og konferanse fra september til midten av november. Det var imidlertid liten eller ingen etterspørsel på overnatting og belegget lå på ca 20% i den samme perioden. Etter at Oslo kommune i midten av november innførte nye og skjerpede regler for smittevern, av byråden beskrevet som en «sosial nedstenging av Oslo», opphørte nesten all virksomhet ut året.

  
VOKSENÅSEN

# PIZZA

Mandag-lördag  
16-20

Spise her eller ta med

Bestill her med QR-koden





## Ungt og digitalt

Programavdelingen startet høsten med Sommerakadmiet for musikkhøgskolestudenter. Det ble et lyspunkt å få begynne med Voksenåsens største ungdomskurs. Vanligvis kommer studentene fra hele verden, men av smittevernhensyn ble utvelgelseskretsen i år begrenset til universiteter og høyskoler innenfor grønne soner i Norden. Alle ble tildelt enkeltrom. En kammermusikkgruppe fra kurset bidro også til det nyopprettede samarbeidet med Oslo Kammermusikkfestival i forestillingen *Kammerdans* på Operaens Scene 2.

Kurs og arrangementer i programvirksomhetens regi ble videre utover høsten adskillig færre enn planlagt. Hovedsakelig på grunn av restriksjoner hos samarbeidspartnere som skoler og universiteter. Årets deltakelse på Bokmässan i Göteborg ble som for alle andre digital. Nordisk inkluderingsdag, oversetterseminarer og forfattersamtaler ble også flyttet til digitale plattformer, i likhet med kurset for studenter fra Fred- og konfliktstudiene ved Oslo og Uppsala universitet, Oslo Dialogue on Democracy. Årets *Swedish - Norwegian Peace Talk* ble streamet fra Voksenåsen som en del av programmet under Nobel-ukene.

De to første dagene i oktober lyktes det imidlertid en gruppe ungdommer å samles på Voksenåsen med mål om å danne et svensk-norsk ungdomsnettverk for demokrati og ytringsfrihet. Et nettverk som skal bidra til å gi ungdommer verktøy til å møte trusler og hat på de (digitale) arenaene hvor den demokratiske samtalen foregår. På den avsluttende dagen mottok ungdommene digitale hilsener både fra Sveriges kultur- og demokrati- og likestillingsminister Amanda Lind, og Norges kultur- og likestillingsminister Abid Raja, med støtte til dette arbeidet.



## 60-årsjubileum

Den 2. oktober 1960 slo Voksenåsen opp dørene for første gang og statsministre og kongelige fra begge land deltok i seremonien da nøkkelen til Norges nasjonalgave til Sverige ble overrasket. Den 2. oktober 2020 var det duket for fest igjen, denne gang i form av en jubileumssending. Sveriges kulturminister holdt en fantastisk høytidstale fra Stockholm og det samme gjorde Norges kulturminister på Voksenåsen.

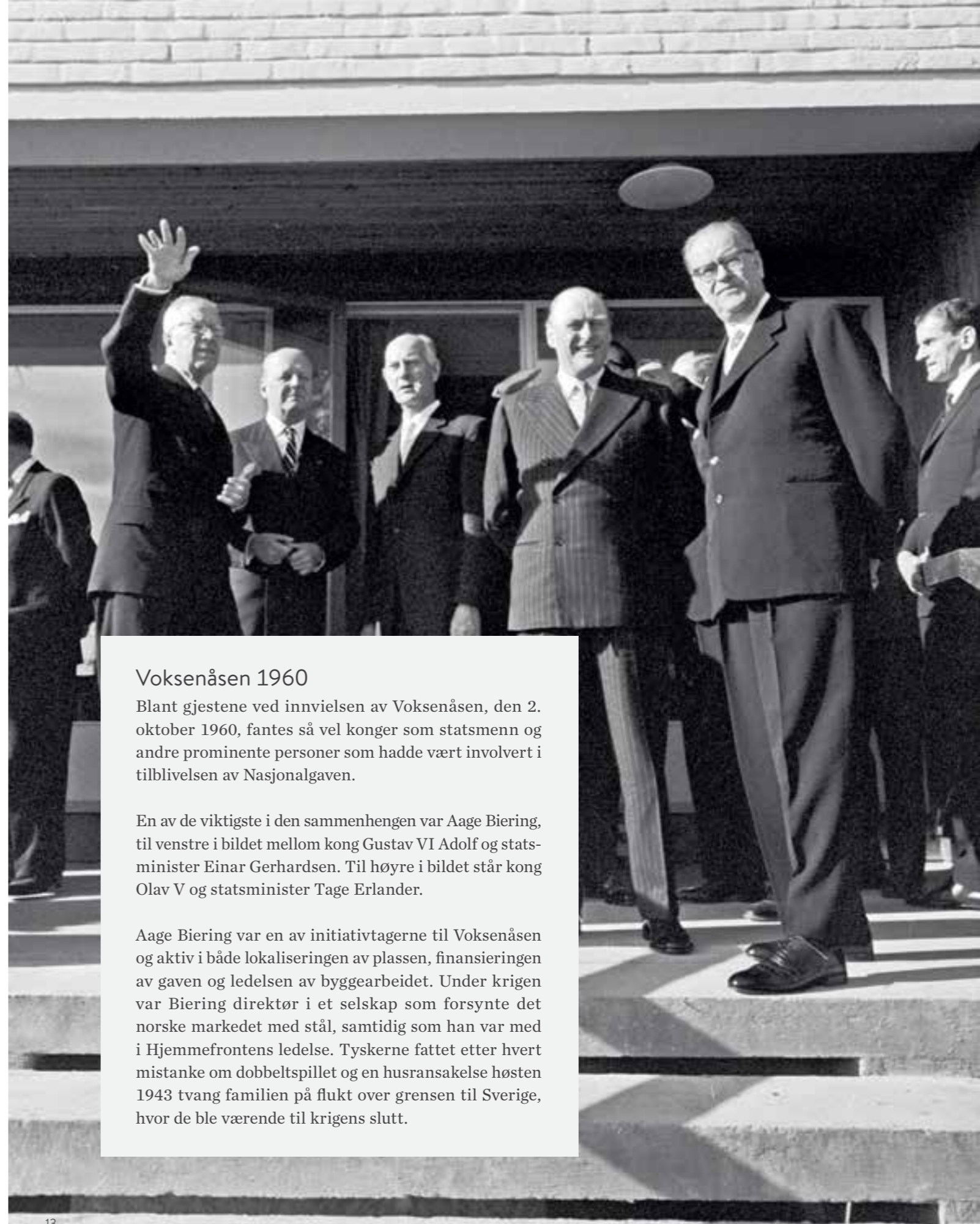
Kulturarven Voksenåsen innbefatter, i tillegg til den vakre og tidstypiske arkitekturen, også en stor kunstsamling. Som en del av jubileumsprogrammet avduket Norges kulturminister, Abid Raja, Jenny Magnussons skulptur «Luta-lägga-stapla», som er siste del av kolleksjonen som Statens konstråd tok frem for Voksenåsen i 2019. Jubileumsprogrammet ble avsluttet med Simone Grøttes «Arkiv» fra Nasjonalballettens forestilling «Kammerdans», med musikere fra årets Sommerakademi. 2738 personer fulgte sendingen.

Som opptakt til jubileet besøkte Sveriges utenrikshandelsminister og minster med ansvar for nordiske spørsmål, Anna Hallberg, Voksenåsen. Her møtte hun svenske selskaper som opererer i Norge, for samtaler om infrastruktur, grønn omstilling og bærekraftig handel og forretningsdrift.



# 60

VOKSENÅSEN  
1960–2020

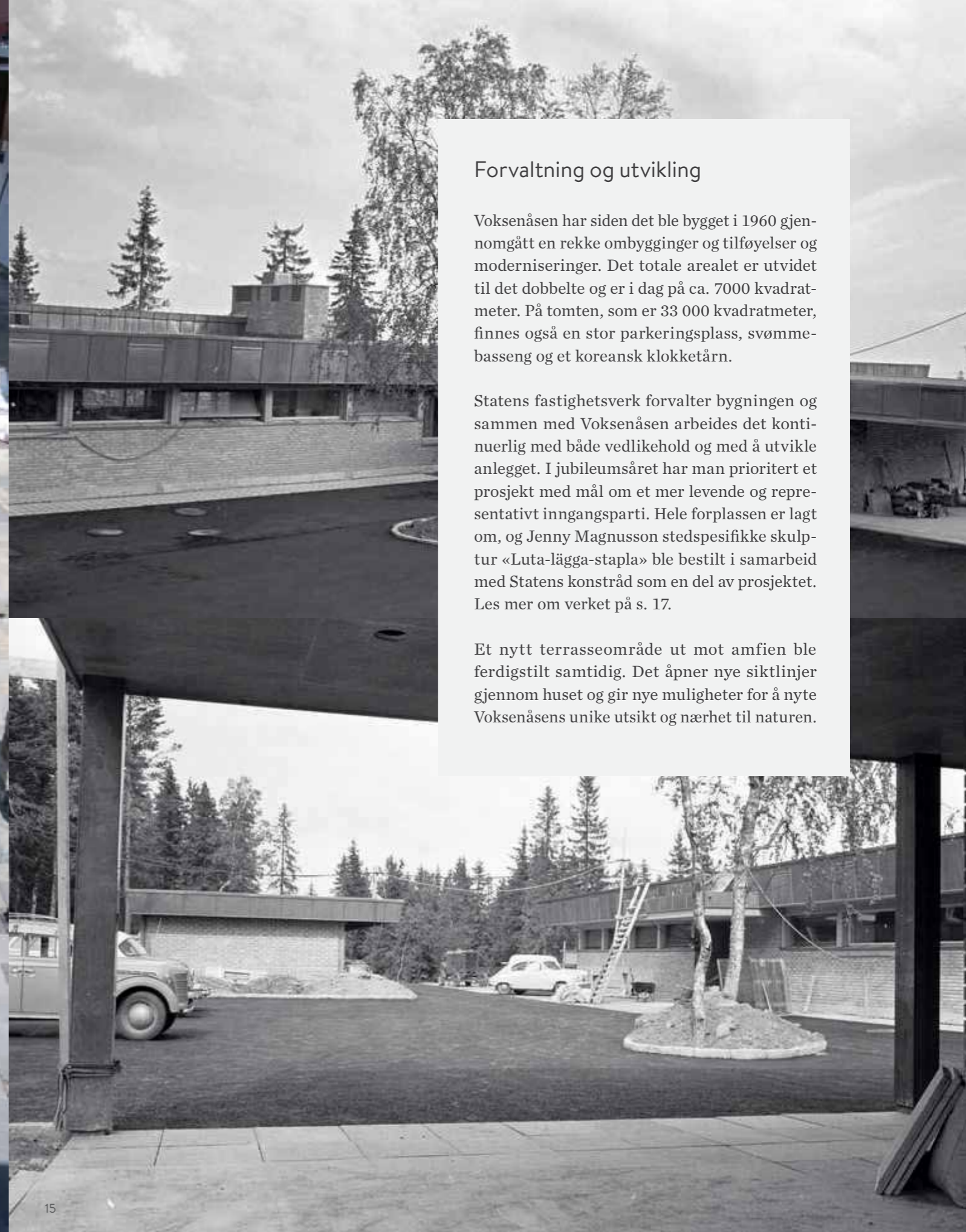


### Voksenåsen 1960

Blant gjestene ved innvielsen av Voksenåsen, den 2. oktober 1960, fantes så vel konger som statsmenn og andre prominente personer som hadde vært involvert i tilblivelsen av Nasjonalgaven.

En av de viktigste i den sammenhengen var Aage Biering, til venstre i bildet mellom kong Gustav VI Adolf og statsminister Einar Gerhardsen. Til høyre i bildet står kong Olav V og statsminister Tage Erlander.

Aage Biering var en av initiativtagerne til Voksenåsen og aktiv i både lokaliseringen av plassen, finansieringen av gaven og ledelsen av byggearbeidet. Under krigen var Biering direktør i et selskap som forsynte det norske markedet med stål, samtidig som han var med i Hjemmefrontens ledelse. Tyskerne fattet etter hvert mistanke om dobbeltspillet og en husransakelse høsten 1943 tvang familien på flukt over grensen til Sverige, hvor de ble værende til krigens slutt.



## Forvaltning og utvikling

Voksenåsen har siden det ble bygget i 1960 gjennomgått en rekke ombygginger og tilføyelser og moderniseringer. Det totale arealet er utvidet til det dobbelte og er i dag på ca. 7000 kvadratmeter. På tomten, som er 33 000 kvadratmeter, finnes også en stor parkeringsplass, svømmebasseng og et koreansk klokketårn.

Statens fastighetsverk forvalter bygningen og sammen med Voksenåsen arbeides det kontinuerlig med både vedlikehold og med å utvikle anlegget. I jubileumsåret har man prioritert et prosjekt med mål om et mer levende og representativt inngangsparti. Hele forplassen er lagt om, og Jenny Magnusson stedspesifikke skulptur «Luta-lägga-stapla» ble bestilt i samarbeid med Statens konstråd som en del av prosjektet. Les mer om verket på s. 17.

Et nytt terrasseområde ut mot amfien ble ferdigstilt samtidig. Det åpner nye siktlinjer gjennom huset og gir nye muligheter for å nyte Voksenåsens unike utsikt og nærhet til naturen.



## Kuratortekst «Luta-lägga-stapla»

I 2019 startet Statens konstråd et større arbeid med å inventere og supplere kunstsamlingen på Voksenåsen. 70 verk fra originalsamlingen og 29 nyinnkjøpte verk danner nå en permanent utstilling av norsk og svensk samtidskunst og i forbindelse med jubileumsfeiringen den 2. oktober ble det siste verket i samlingen avduket, kunstneren Jenny Magnussons «Luta-lägga-stapla». Det kunstneriske verket består av fire komponenter som sammen danner en helhet i relasjon til arkitekturen, stedets historie og menneskene. Anne Pira, kurator for den nye samlingen, skriver om «Luta-lägga-stapla»:

*Eftersom det bortsett från årstid alltid är ett par tre grader kallare på Voksenåsen än nere i stan, är det ofrånkomligt att inte tala om vädret.*

*När Jenny Magnusson påbörjar installeringen av sitt verk en sommar dag i juni 2020 är det varmt och solen skiner. Följande morgon är grådisig och på platsen råder tät dimma. Jenny Magnussons hållning till utställningsrummet, oftast ett galleri, är mycket medveten. Hennes verk är platsspecifika. Utmaningen i gestaltningsuppdraget till Voksenåsen handlade bland annat om att synliggöra entréområdet som trots att det var en framsida upplevdes som en plats i skymundan.*

*Verket «Luta-lägga-stapla» består av flera delar. Ett betongfundament. En vägg av trä. En linje av svart sten. Andra stenar, rektangulära. En annan sten, cirkelrund. Samtliga delar förhåller sig till varandra och till platsen som sådan. Verket kan inte särskiljas från platsen. I anslutning till och runtom platsen finns en mängd tidigare artefakter och allehanda material att beakta. Till exempel en vägg klädd i koppar, några flaggstänger, en gårdsgård. Ett par vajande åskledare. Historien om Voksenåsens tillblivelse är knuten till historier om civilsamhället och den tyska ockupationen av Norge. Voksenåsen är en gåva från Norska staten till Sverige som tack för hjälpen under och efter kriget. I Jenny Magnussons verk är kroppen närvarande. Måtten är mänskliga.*

*Titeln «Luta-lägga-stapla» indikerar kroppslig aktivitet. I det färdiga verket vill jag göra precis det som titeln uttrycker men även hoppa och springa och klättra. Sträcka ut mig på betongblocket (stort som ett svenskt pingisbord). Gå längsmed väggen. Dra med handen över de olika ytorna. Ställa mig intill. Jenny Magnusson formulerar sig genom och i material. Tidigt i processen talade vi om form, att formen följer materialet och inte tvärtom. Materialen är omsorgsfullt valda och hanterade. Det regnar från och till. Betongblocket är blankt som en spegel. En tjärn, sa någon.*

## Styret



Maria Larsson



Espen Daae



Jan Gulliksen



Helene Larsson Pousette



Ellen M. Sæthre-McGuirk



Niels Righolt



Mia Kjell Spendrup



Knut Storberget

Regjeringen utnevner styret som skal bestå av medlemmer fra både Sverige og Norge.

Sveriges ambassadør til Norge er adjungert til styret.

Styret har i 2020 hatt følgende sammensetning:

Maria Larsson, styreleder

Espen Daae, styremedlem

Jan Gulliksen, styremedlem

Helene Larsson Pousette, styremedlem til 31. august 2020

Niels Righolt, styremedlem

Mia Spendrup, styremedlem

Ellen Marie Sæthre-McGuirk, styremedlem til 27. mai 2020

Knut Storberget, styremedlem fra 27. mai 2020

Adjungert: Krister Bringéus, ambassadør

Fra administrasjonen:

Maria af Klinteberg Herresthal, administrerende direktør

## Ledelsen



Maria af Klinteberg Herresthal



Anna Florén



Lillevi Hopstad



Tommy Kleiman



Marianne L'Orsa Kragstad



Oscar Rattén

Voksenåsens ledergruppe besto i 2020 av:

Maria af Klinteberg Herresthal, administrerende direktør

Anna Florén, programsjef

Lillevi Hopstad, økonomidirektør

Tommy Kleiman, driftsdirektør

Marianne L'Orsa Kragstad, hotellsjef

Oscar Rattén, F&B - sjef

Administrerende direktør er ansatt i et åremål på 6 år, frem til 1.8. 2022.



## Arbeidsmiljø

Voksenåsen har et eget arbeidsmiljøutvalg (AMU) som setter søkelys på helse, miljø og sikkerhet i virksomheten.

Vernerunder gjennomføres årlig, der utbedringspunkter beskrives og senere følges opp etter gitte tidsfrister. Voksenåsen har en avtale med et eksternt bedriftshelsetjenesteforetak, som bistår i årlige vernerunder, AMU-møter og etter behov.

Vinteren 2019 ble det igangsatt en omstillings- og nedbemanningsprosess. Planen måtte imidlertid revideres etter at koronapandemien endret forutsetningene for drift. Drøftinger med tillitsvalgt av den reviderte planen startet i juni, og en omfattende nedbemanning ble gjennomført i oktober og november. AMU hadde fem møter i 2020.

### Ansatte pr 31. desember 2020

Ansettelsesforhold	Kvinner	Menn
Fast ansatte*	12	20
Tilkalling	3	1,5
Heltid	12	17
Deltid	0	3

\*Antall årsverk for 2020 er ikke justert for permitteringer ifbm Covid-19

### Sykefravær de siste 4 år

År	Timer	%
2017	5402	6,6
2018	7485	9,3
2019	//////	10,3
2020	1927	6,9

Sykefraværet sank i 2020 med 3,4% i forhold til året før, men mange ansatte har vært permitterte i lange perioder av året og tallene er derfor ikke sammenlignbare.



## Bærekraftig drift

Den pågående klimakrisen setter et sterkt søkelys på miljø og bærekraft. Voksenåsen har lenge arbeidet målrettet med bærekraft i virksomheten. Dette vil vektlegges sterkt også videre for å møte fremtiden, hvor klima og miljø er en av våre største felles utfordringer.

Respekt for menneskerettighetene er tydelig forankret i nasjonalgavens formål og oppdrag. Det er dermed grunnleggende for vår virksomhet og en forutsetning for bærekraftig drift. Voksenåsen jobber proaktivt for å sikre at disse rettighetene blir opprettholdt og respektert, blant annet gjennom å være SOS bedriftsfadder og å støtte et fornybart bioenergiprojekt i Maharashtra.

Som medlem i NORES, en innkjøpsorganisasjon for hoteller og restauranter i Norge og Sverige, arbeides det målrettet for å kunne tilby flest mulig miljømerkede produkter fra sertifiserte leverandører. Produkter til frokost og lunsj er DEBIO sertifisert på bronsenivå, kaffen er Fairtrade og flere viner er økologiske.

Reduksjon i antall flyreiser, kjørte kilometer er alltid et overordnet mål, men etter nedstengingen som følge av koronapandemien ble det meste av reiser avlyst noe som bidro positivt til klimaregnskapet.

Når det gjelder avfallshåndtering følger Voksenåsen de sorteringsrutiner Oslo kommune krever. Kjøkkenet har dessuten hatt et særlig søkelys på å redusere miljøavtrykket ved å minimere matsvinn gjennom serveringsbransjens felles prosjekt KuttMatsvinn2020. Målet var å redusere matsvinnet med 20 prosent innen 2020. Voksenåsen var godt på vei da prosjektet ble avbrutt grunnet korona, men arbeidet vil fortsette med mål om å nå FNs bærekraftsmål og halvere matsvinn innen 2030.

## Miljørapportering

Siden 2002 er Voksenåsen sertifisert Miljøfyrtårn og ble den 20. desember 2020 re-sertifisert for 3 nye år. De siste tolv årene er det blitt rapportert om miljø- og samfunnsansvar i et klimaregnskap i henhold til Global Reporting Initiative (GRI). Den beskriver standarder og resultater og tar opp temaer som miljøregnskap, organisasjonsfrihet, diskriminering, helse, sikkerhet og arbeidstid. Som en del av GRI-rapporteringen blir det utarbeidet en interessentanalyse, en snittlønnsrapport og informasjon om bedriftens verdikjede. Her beskrives Voksenåsens standarder og resultater i henhold til miljøregnskap, organisasjonsfrihet, diskriminering, helse, sikkerhet og arbeidstid. De samme temaene blir adressert i FNs veiledende prinsipper for næringsliv og menneskerettigheter.

Voksenåsen har jevnlig kontakt med sine viktigste interessenter, disse ble identifisert i interessentanalysen fra 2014. I forbindelse med interessentanalysen gjennomførte vi også en vesentlighetsanalyse i nær dialog med de meste sentrale interessentene. Målet var å definere de viktigste økonomiske, miljømessige og sosiale temaene som Voksenåsen har innvirkning på. Årlig vurderer vi om det har vært noen vesentlige endringer siden analysen ble gjennomført, og vi har for 2020 konkludert med at de samme temaene fortsatt er gjeldende. Vesentlighetsanalysen og interessentdialogen har dermed blitt lagt til grunn for å definere innholdet i årets rapportering. Voksenåsens vesentlige temaer er også satt i sammenheng med internasjonale bærekraftstrammeverk og virksomhetens egen risiko og strategi. Vår rapportering tilstreber å etterfølge rapporteringsprinsippene identifisert av GRI Standards, under GRI-101. Disse prinsippene innebærer at rapporteringen skal være nøyaktig, balansert, tydelig, sammenlignbar med tidligere rapportert data, pålitelig og tidsbegrenset. Hensikten er at rapporteringen skal speile et fullstendig og korrekt bilde av hvordan økonomiske, miljømessige og sosiale forhold påvirker organisasjonen, og vica versa. Voksenåsen mener at data som er presentert gjennom GRI-rapporteringen inneholder de mest vesentlige bærekraftområdene for bedriften, og at informasjonen som presenteres er fullstendig.

Nøkkeltall	2020	2019	2018	2017
Omsetning kommersiell drift	14 001 141	35 790 580	38 606 599	39 062 000
Gjestedøgn	5239	16341	16290	18751
Romdøgn	4563	12816	12906	14485
Lunsjgjester	7195	17953	17702	19819
Middagsgjester	6118	15725	17664	18184
Gjennomsnittspris rom (Grp) NOK	1082,8	1001	1137	1056
Losjomsetning gjest (RevPar) NOK	158,8	413,5	473	493
Sykefravær i timer total	1927	////////	7485	5402
Klimagassutslipp i tonn	9,7	76,87*	17,65	19,39
Energiforbruk kWh m2	147	201	206	226
Energiforbruk kWh per gjestedøgn	197	85,9	88,4	84,5
Vannforbruk liter per gjestedøgn	1018	576	627	597
Gjenvinningsgrad avfall i prosent	42,8	59,57	70,7	74,7

\*55,33 tonn av disse utslippene stammet fra en lekkasje i vannpumpene høsten 2019



## Samarbeid og statistikk ideell virksomhet

Voksenåsen samarbeider med organisasjoner og institusjoner over hele Norden (og verden). Dette gir både en bred kompetansebase og økonomisk og praktisk støtte.

Voksenåsen mottok i 2020 gaveforsterkingsmidler til sin kunst- og kulturvirksomhet fra det norske kulturdepartementet.

### Samarbeidspartner i 2020 var:

Norges musikkhøgskole, Karlstads Universitet/Musikhögskolan Ingesund, Fondet for utøvende kunstnere, Göteborgs universitet, Nordiska ministerrådet, Svensk-norska samarbeidsfonden, Sveriges ambassad, Boiler, Norges ambassade, Hallo Norden, Svenska Margareta kyrkan, Norsk-svensk Forening, Royal College of Music I London, Den Kongelige Danske musikkakademi, Eckbos legat, Dextra – Sparebankstiftelsen, Florian Leonhards Fine Violins, Barratt-Due, Kungliga musikhögskolan, Oslo Kammermusikkfestival, FUSHION Oslo, Innovasjon Norge, Reform Projects, Oslorw, Arena Oslo, Forskartorget, Bokmässan i Göteborg, Hanaholmen, Fondet for dansk-norsk samarbeid, Biskops Arnö, Fryshuset, Kulturrådet, FILL, Nordisk kulturfond, Kulturkontakt Nord, Nordplus, Norges kirkeakademi, Nobelinstituttet, Nobels fredssenter, HL-senteret, Jødisk museum, SoCentral, Kybri, Reach for Change, PRIO, UD Norge, UD Sverige, Den Norske Opera & Ballett, Statens konstråd.

Arrangementer	Deltakere
Vinterakademi	108
After Work, prosessledelse	33
Språkkurs Göteborg	26
Grenseregionalt nettverksmøte	12
Prosessledelse (digital)	50
Prosessledelse (digital)	8
Valborgsmässoafton (digital)	231
Midsommarafton (digital)	140
Sommerakademi Blås	84
Junior Talents Vokal	11
Sommerakademi Vokal	33
Sommerakademi Strykere	165
Oslo Kammermusikkfestival	204
Samtale under FUSHION festivalen	100
Bokmässan: Tillit i Norden (digital)	149
Bokmässan: Ekspeditions pedagogik om Förintelsen. (digital)	127
Voksenåsen 60 år (digital)	2738
Ungdomsnettverk for demokrati og ytringsfrihet	12
Översättare som broar (digital)	16
Forfatterseminar Johan Ehn og Werner Jeanrond (digital)	76
Forfattersamtale Ingrid Carlberg og Olav Njålstad (digital)	114
Nordisk inkluderingsdag (digital)	126
Oslo Dialogue on Democracy (digital)	19
Swedish-Norwegian Peace Talk (digital)	79
Antall deltakere ideell virksomhet totalt	4661

Målet for 2020 var 6200 deltakere totalt. Avviket på -1539 har en direkte sammenheng med nedstengingsperioden fra mars til august og de begrensningene som smittevernreglene medførte. Digitale alternativer ble imidlertid utviklet underveis i året. Deltakerantallet på disse var tilfredsstillende og nye målgrupper oppdaget programvirksomhetens tilbud.



RSM Norge AS

Filipstad Brygge 1, 0252 Oslo  
Pb 1312 Vikka, 0112 Oslo  
Org.nr: 982 316 588 MVA

T +47 23 11 42 00  
F +47 23 11 42 01

[www.rsmnorge.no](http://www.rsmnorge.no)

Til generalforsamlingen i Voksenåsen AS

## Uavhengig revisors beretning

### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

#### Konklusjon

Vi har revidert Voksenåsen AS' årsregnskap som viser et overskudd på kr 1 963 021. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

#### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

#### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

THE POWER OF BEING UNDERSTOOD  
AUDIT | TAX | CONSULTING

RSM Norge AS is a member of the RSM network and trades as RSM. RSM is the trading name used by the members of the RSM network. Each member of the RSM network is an independent accounting and consulting firm which practices on its own right. The RSM network is not itself a separate legal entity in any jurisdiction.

RSM Norge AS er medlem av / is a member of Det Norske Revisorforening.

Revisors beretning 2020 for Voksenåsen AS



### Uttalelse om andre lovmessige krav

#### Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Oslo, 23. februar 2021  
RSM Norge AS

Trine Angell-Hansen  
Statsautorisert revisor

Til ledelsen på Voksenåsen AS:

#### Uavhengig uttalelse vedrørende nøkkeltall på side 25 i Voksenåsen Årsmelding 2020 og GRI-indeks

Vi har kontrollert om Voksenåsen AS har utarbeidet nøkkeltallene på side 25 i Voksenåsen Årsmelding 2020 og GRI-indeksen på selskapets hjemmeside i henhold til kriteriene. Kriteriene som er anvendt ved vurdering av saksforholdet er kriteriene for relevante indikatorer i Det globale rapporteringsinitiativets Standards (GRI Standards) – core. Vi har kontrollert om Voksenåsen AS har rapportert fullstendig og nøyaktig på de nevnte rapporteringspunktene. Voksenåsen Årsmelding 2020 dekker perioden 01.01.2020 – 31.12.2020.

#### Ledelsens ansvar

Ledelsen er ansvarlig for saksforholdet og for at det er utarbeidet i overensstemmelse med å velge ut nøkkeltall, samt å rapportere i henhold til GRI Standards – core. Ansvarer omfatter å utforme, implementere og vedlikeholde en intern kontroll som ivaretar saksforholdet.

#### Vår uavhengighet og kvalitetskontroll

Vi er uavhengige av selskapet i overensstemmelse med lov og forskrift og Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) og med de etiske kravene som er relevante for vårt oppdrag, og vi har oppfylt våre etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene og IESBA Code. Vi anvender ISQC 1 [NORSK] – Kvalitetskontroll for revisjonsfirmaer som utfører revisjon og forenklet revisorkontroll av regnskaper samt andre attestasjonsoppdrag og beslektede tjenester og opprettholder et omfattende system for kvalitetskontroll inkludert dokumenterte retningslinjer og prosedyrer vedrørende etterlevelse av etiske krav, faglige standarder og gjeldende lovmessige og regulatoriske krav.

#### Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om saksforholdet basert på vår kontroll.

Vi har foretatt våre kontroller og avgir vår uttalelse i samsvar med standard for attestasjonsoppdrag "ISAE 3000 Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon" med moderat sikkerhet.

Vårt arbeid innebærer utførelse av handlinger for å innhente bevis for at saksforholdet er utarbeidet i overensstemmelse med kriteriene. De valgte handlingene avhenger av vårt skjønn, herunder vurderinger av risikoene for at saksforholdet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar vi hensyn til den interne kontrollen som er relevant for utarbeidelsen av saksforholdet. Formålet er å utforme kontrollhandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av den interne kontrollen. Vår kontroll omfatter også en vurdering av om de anvendte kriteriene er hensiktsmessige og en vurdering av den samlede presentasjonen av saksforholdet.

Etter vår mening er innhentet bevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Konklusjon

Vi har ved utførelsen av våre kontroller ikke blitt oppmerksomme på noe som gir oss grunn til å tro at nøkkeltallene på side 25 i Voksenåsen Årsmelding 2020 og GRI-indeksen på selskapets hjemmeside inneholder vesentlig feilinformasjon, og dette i all vesentlighet er utarbeidet i overensstemmelse med kriteriene beskrevet over.

Oslo, 16. mars 2021  
PricewaterhouseCoopers AS



Eli Moe-Helgesen  
Statsautorisert revisor

PricewaterhouseCoopers AS, Dronning Eufemias gate 71, Postboks 748 Sentrum, NO-0106 Oslo  
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no  
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap

s. 2 Kunstneren Jenny Magnusson (t.v.) puster ut etter innvielsen av skulpturen hennes «Luta-lägga-stapla». Her sammen med Voksenåsens administrerende direktør Maria af Klinteberg Herresthal.  
Foto: Patrik Elgström

s. 4 Voksenåsen fra luften  
Foto: Bård Gundersen

s. 7 Klart for møte i Dag Hammarskjöld-paviljongen. Foto: Eivind Lentz

s. 7 Kontrabassundervisningen med Rex Surany online fra New York City.  
Foto: Eirik Tonnem

s. 9 Undervisning og samtaler under årets Sommerakademi og Ungdomsnettverk for demokrati og ytringsfrihet.  
Foto: Eirik Tonnem

s. 11 Vilja Kwansy og Trine Lise Moe danser Simone Grøttes «Arkiv» i forbindelse med avdukingen av Jenny Magnusson skulptur «Luta-lägga-stapla». Foto: Johannes Granseth.

s. 13 Sveriges Kultur – og demokratiminister, Amanda Lind, holder jubileumstalen fra Stockholm. Foto: Kulturdepartementet

s.13 Styremedlem Knut Storberget hilser Norges Kultur- og likestillingsminister, Abid Raja, velkommen til Voksenåsen.  
Foto: Johannes Granseth.

s. 13 Marie Thrana Tindstad, prosjektleder for Ungdomsnettverk for demokrati og ytringsfrihet, intervjuer Norges Kultur- og likestillingsminister Abid Raja.  
Foto: Johannes Granseth.

s. 14 Forlassen i slutten av anleggsperioden. Foto: Eivind Lentz.

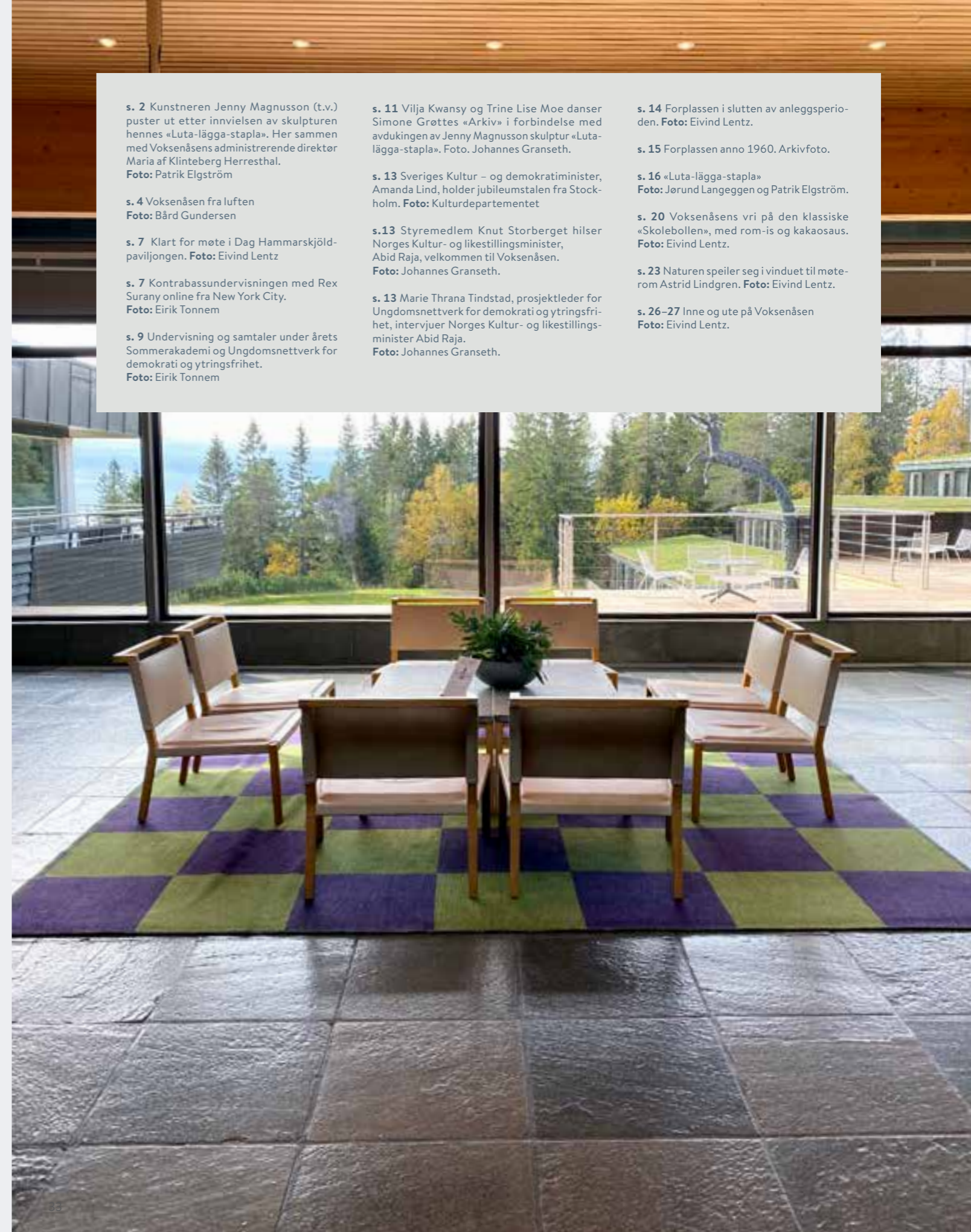
s. 15 Forlassen anno 1960. Arkivfoto.

s. 16 «Luta-lägga-stapla»  
Foto: Jørund Langeeggen og Patrik Elgström.

s. 20 Voksenåsens vri på den klassiske «Skolebollen», med rom-is og kakaosaus.  
Foto: Eivind Lentz.

s. 23 Naturen speiler seg i vinduet til møterom Astrid Lindgren. Foto: Eivind Lentz.

s. 26–27 Inne og ute på Voksenåsen  
Foto: Eivind Lentz.







VOKSENÅSEN

En egen atmosfære  
Tett på byen, naturen og samfunnet

